**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 55 (1982)

**Heft:** 1: Ein Wintertag in Chur = Un jour d'hiver à Coire = Una giornata

d'inverno a Coira = A winter's day in Chur

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

#### Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

# **Manifestations** des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées qu renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

#### Aarau

Jan.: bis 24. Kunsthaus: Weihnachtsausstellung der Aargauer Künstler

6. Jan. Kantonsschule: Theres Lenzin,

Violine, und Joe Enz, Klavier
9. Jan. Saalbau: Walter Roderer
9./10. Jan. Telli-Turnhallen: Ost- und
Zentralschweizerische Florettmeisterschaften

14., 16. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: János Tamás. Solist: Frieder Lang, Tenor 20. Jan. Kantonsschule: «Aulakonzert»

22. Jan. Kantonsschule: Kammermusikabend

22./23. Jan. Saalbau: «Chlii Paris oder Schnitz und Härdöpfel», Dialekttheater. - Kleintheater: Pit et Phil, «La dernière contredanse»

24. Jan. Saalbau: «Exciting Jazz Crew», Big-Band-Jazz-Matinee 28. Jan. Saalbau: «Irma la Douce», Musical von A. Breffort und Monot

3.-6. Feb. Kleintheater: Kishon-Cabaret Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

## Adelboden

9./10. Jan. Langlauf: Berner Oberländische Meisterschaften

19. Jan. 26. Internationaler Adelbodner

Skitag: FIS-Riesenslalom, Herren 25.–30. Jan. Skibob: Europa-

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang

#### Altstätten SG

Meisterschaften

Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt

#### Amden

2., 9. Jan. Konzert- und Theaterabende 10. Jan. 24. Bärenfall-Derby. –

Abfahrtsmeisterschaft 13., 27. Jan. Unterhaltungsabende

16. Jan. «E tolli Familie», Theateraufführung

21. Jan., 4. Feb. Konzerte der Amdener Dorfmusikanten

#### **Amriswil TG**

 Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Liederabend «Zwei Dichter – zwei Komponisten» (nachmittags)

#### Andermatt

Jan./Feb. Verkehrsbüro: Ausstellung «Photos aus dem Urserental»

9. Jan. Nätschen: Vollmondschlittenfahrt 30. Jan. Zentralschweizerischer Turner-Skitag. - Konzert der Brassband Uri

#### Anzère

6 janv. Descente aux flambeaux 9/10 janv. Coupe suisse de ski alpin 16 janv. Démonstration de ski acrobatique

18. Jan.-12. Feb. Schloss: Ölbilder, Aguarelle und Fotografien von

Manfred Bockelmann
23. Jan. Landenbergsaal: Gitarrenduo
Sayuri Takahama und Christoph Joeggin

#### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

## Arni b. Biglen i. E.

30./31. Jan., 3., 6. Feb. Konzert- und Theaterabende

Jan.-März. Bergkirchli: Jeden Di

kommentiertes Orgelkonzert 17., 24. Jan. Aroser Pferderennen auf Schnee

29. Jan. Evang. Dorfkirche: Wiener

Sängerknaben 3. Feb. 2. Aroser Handicap-

Volksnachtlanglauf, 5 und 10 km 5. Feb. Evang. Dorfkirche: Quartett Johannes Kobelt

Jan.-Mitte März. «Der Zarewitsch», Operette von Franz Lehár

#### Arth-Goldau SZ

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte Verità: Museo Casa Anatta

#### Attinghausen UR

2. Feb. Skirennen des SRB Uri

Das ganze Jahr. Römisches Museum

#### **Avenches VD**

Toute l'année, Musée romain

#### Atzmännig

23./24. Jan. Skibob: Welt- und Schweizer Cup

7. Jan. Kurtheater: «Porgy and Bess», Oper von George Gershwin (New York

Harlem Opera) 10. Jan. Kurtheater: «Arche Noah», Oper von Benjamin Britten

Jan. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Melos-Quartett Jan. Kurtheater: «Peer Gynt», von

Henrik Ibsen

Jan. Sebastianskapelle: Badener Barock-Konzert

22. Jan. Kurtheater: «Die neuen Leiden des jungen W.», von Ulrich Plenzdorf 23. Jan. Kurtheater: Pit et Phil, «La dernière

contredanse» 24. Jan. Kath. Stadtkirche: Almut Rössler,

orgei 27. Jan. Kurtheater: «Die Unbekannte aus der Seine», von Ö. von Horvath 28. Jan. Kursaal: Stadtorchester

Winterthur. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Heinz Holliger, Oboe 6. Feb. Kurtheater: «Boccaccio», Operette von Franz von Suppé

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel Nachmittagskonzerte (April-Okt.). – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kellertheater

#### **Bad Ragaz**

4. Feb. 1. Schmutziger Donnerstag: Maskenball

#### **Bad Scuol**

Jan.—März. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung. — Jeden Mi Museum «d'Engladina Bassa» 17. Jan. 7. «Passlung», Volkslanglauf (Scuol–Martina, 23 km)

22./23. Jan. Gemeindesaal: Theateraufführung 6. Feb.«Hom Strom», Volksbrauch

## **Bad Tarasp-Vulpera**

Jan.: bis 10. Fotoausstellung «Vulpera Anno dazumal» 14., 21., 28. Jan., 4. Feb. Nachtslalom 16. Jan. Langlauf: 3. François-Hofer-Cup 24./25. Jan. Tennis: Coppa Vulpera 31. Jan. Tarasp: 2. Wintersportstafette

Konzerte und Theater

Jan./Feb. Marionettentheater: Jeden Mittwoch Nachmittagsvorstellung für Kinder «Tischli degg di», nach Gebr. Grimm

- Jan. Tabourettli: «I säge wie's isch», Cabaret mit Peter Meier. «Räuber Hotzenplotz», Kasperlitheater von Peter
- 3. Jan. Margarethenkirche: Johann
- Sonnleitner, Cembalo 6./7. Jan. Stadtcasino: Orchesterkonzerte.
- Leitung: Moshe Atzmon 8. Jan. Stadtcasino: Präsentationskonzert; Podium für junge Talente Jan. Stadtcasino: Art ensemble. –
- Jan. Stadtcasino: Art ensemble. Peterskirche: Nachmittagskonzert Rudolf Scheidegger, Orgel. Wenkenhof, Riehen: Expressionismus und Wiener Schule (Gedichte und Klaviermusik). Theater Fauteuil: Das Heidelberger Bügelbrett, Cabaret
   7. März. Theater Fauteuil: «Fauteuil-Pfyfferli 82»
   19. ap. Stadtcasino: Melos-Quartett
- 12., 19. Jan. Stadtcasino: Melos-Quartett 13. Jan. Stadttheater: «Borgy and Bess», Oper von George Gershwin (New York Harlem Opera)
- 14./15. Jan. Stadtcasino: Orchesterkonzerte. Leitung: Heinz
- Holliger. Solisten

  15./16. Jan. Marionettentheater: «König
  Hirsch», nach Carlo Gozzi
  16. Jan. Dorfsaal, Riehen: Quartetto
  Beethoven di Roma
- Jan. Pauluskirche: Berner Motettenchor, Vokal- und Instrumentalsolisten. Leitung: Heinz Balli. – Tituskirche: Nachmittagskonzert Ursula Holliger, Harfe, und Heinz Holliger, Oboe. – Stadthaus: Rhenus-Ensemble. – Volkshaus: Sonntagsmatinee Radio-Sinfonia-Orchester. Sinfonie-Orchester
- 17., 24. Jan. Tabourettli: Beat Richner, «Beatocello»
- (Nachmittagsvorstellungen für Kinder) 18./19., 25./26. Jan. Tabourettli: Beat
- Richner, «Beatocello»

  19. Jan. Stadtcasino: Jaros-Quartett
- Jan. Leonhardskirche: Heiner Kühner, Cembalo. Kirschgartenmuseum: Kammerkunst Basel



Drehrestaurant Piz Gloria, 2970 m

Wintersportparadies für Könner, Kenner und Geniesser

1500 Gratisparkplätze

**Auskünfte:** Direktion Schilthornbahn AG, Höheweg 95, 3800 Interlaken, Tel. 036 22 62 44

- 21. Jan. Stadtcasino: Alfred Brendel,
- 22. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Claudio Scimone. Solist: Aldo Ciccolini, Klavier
- 22./23., 28., 30. Jan. Marionettentheater: «Der kleine Prinz», von A. de Saint-Exupéry ... 24. Jan. Stadthaus: Stadthauskonzerte. –
- Wenkenhof, Riehen: Solisten-Ensemble Basel. Münster: Feierabendkonzert Eduard Müller, Orgel
- 25. Jan. Predigerkirche: Musikalische Compagney Berlin, ital. und deutsche Ensemblemusik
- 27./28. Jan. Stadtcasino: Orchesterkonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solistin: Jessye Norman, Sopran
- Jan. Stadttheater (Kleine Bühne): Internationale Gesellschaft für Neue Musik
- 30. Jan. Stadtcasino: Takács-Quartett Feb. Stadtcasino: Mozart-Konzert.
   Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Jörg
   Demus, Klavier
   Feb. Stadtcasino: Cantate-Orchester
- Basel. Solist: Konrad Ragossnig,

Ausstellungen und Messen Jan.–Mai. Naturhistorisches Museum: «Unsere Fledermäuse»

- Jan.–Frühling. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis Bauwerk und Parthenon
- Jan. Kunstmuseum: Deutsche Zeichnungen des 19. Jahrhunderts aus dem Basler Kupferstichkabinett Jan.: bis 17. Kunstmuseum: Graphik (Kollektivausstellung)
- 26.–31. Jan. Muba: Schweizer Plakate 81 30./31. Jan. 11. Internationale Münzenbörse

Fest und Folklore

- 20. Jan. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest
- Das ganze Jahr. Antikenmuseum. Basler Papiermühle. – Feuerwehrmuseum. -Gewerbemuseum. – Historisches Gewerbemuseum. – Historisches Museum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Kirschgarten (Museum für Wohnkultur). – Museum für Völkerkunde. – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Schweiz. Museum für Volkskunde. – Schweiz. Sportmuseum. – Stadt- und Münstermuseum. – Stadt- und Münstermuseum. – Karikaturen- und Cartoonsammlung. -Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Spielzeugmuseum in Riehen. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Floh- und Kuriositätenmarkt: am Sa auf dem Petersplatz, am Mi nachmittag auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche

## Beatenberg

Jan.-Mitte März, Jeden Do Gästeskirennen 31. Jan. Nordischer Skitag (Langlauf und Springen)

#### Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo dell'arte e delle tradizioni popolari del Ticino. – Castello di Montebello: Museo civico

#### Bergün

Jan.-März. Gemälde von W. Sommerau 17. Jan. Kinderskirennen 23. Jan. Unterhaltungsabend

- Konzerte und Theater Jan. Atelier-Theater: «Schöne Geschichten mit Papa und Mama», von Alfonso
- 2., 5.–9., 12.–16. Jan. Käfigturmtheater: «Folies Parisiennes», Transvestiten-Show
- Jan. Casino: Camerata Bern und
- Nathan Milstein, Violine Jan. Johanneskirche: Abendmusik. Kursaal: Handharmonikakonzert des
- Orchesters Edwin Christen

  13., 16., 20., 27., 30. Jan., 3., 6. Feb.
  Käfigturmtheater:
  «Rotkäppchen», Märchenaufführungen

  14./15. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte.
  Leitung: Norman del Mar.
- Instrumentalsolisten 15. Jan. Theater im National: Premiere «Die Dreigroschenoper», von B. Brecht und Kurt Weill. – Schweizerbund: Jazzkonzert
- 18. Jan. Käfigturmtheater: Premiere «Entlassen», von A. Ziegler Jan. Rathaushalle: Kammermusik-
- Konzert
- 20., 22./23. Jan. Käfigturmtheater: Peach Weber, Cabaret
- Jan. Casino: Bruno Leonardo Gelber, Klavier. Konservatorium: Berner Streichquartett 23. Jan. Käfigturm: «Tischlein, deck dich»,
- nach Gebr. Grimm (Dialektfassung) 24. Jan. Stadttheater: «Premiere
- «Cavalleria Rusticana», Oper von Pietro Mascagni, und «I Pagliacci», Oper von Ruggiero Leoncavallo. – Friedenskirche: Elisa Luzzi, Orgel

26.-30. Jan. Käfigturmtheater: Kishon-

- 27. Jan. Stadttheater: «A 50 ans elle découvrait la mer», de Denise Chalem (Petit Odéon et Théâtre de la Commune, Aubervilliers)
  28./29. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte.
- Leitung: Gustav Kuhn. Solist: Arthur Grumiaux, Violine
- . Jan. Schweizerbund: Willem Breuker «Kollektief». Jazzkonzert Don Moye Quartet
- 30. Jan. Casino: Takács-Quartett
- 31. Jan. Käfigturmtheater: Quartett Johannes Kobelt
- 1 /2 Feb. Radio-Studio: Eduard Melkus. Violine, und Huguette Dreyfus, Cembalo
- –13. Feb. Käfigturmtheater: Cabaretprogramm mit César Keiser und Margrit Läubli 3. Feb. Atelier-Theater: Premiere «Ist das
- nicht mein Leben?», von Brian Clark. -Konservatorium: Pro-arte-Trio Bern
- 4./5. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Gerhard Wimberger. Solist:
- Karl Engel, Klavier 9. Feb. Kursaal: Chris Barber Jazzband

Ausstellungen und Messen Jan.–3. Nov. Naturhistorisches Museum: Fledermäuse

Jan.-5. Sept. Naturhistorisches Museum: Wild und Wald

Jan.-März. Kunsthalle: «Eloge du sujet», von Marcel Broodthaers

Jan./Feb. Käfigturm: Berner Regionalmuseen: Musikinstrumentenmuseum Zimmerwald. – Schweizerisches Alpines Museum: René Gardi: Atlantika, vergessenes Bergland in

Nordkamerun n.–14. Feb. PTT-Museum: «Nova Scotia» (Neuschottland)

Jan.–7. Feb. Kunstmuseum: Werner Witschi, «Moirés»

Jan. Bernisches Historisches Museum: «Vom Schweizerdolch zum Bajonett». -Bernisches Historisches Museum:
Rudolf Minger und Robert Grimm – der
schweizerische Weg zum Sozialstaat
Jan.: bis 10. Kunsthalle:

Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

13.-16. Jan. Kursaal: Ferienmesse

## Diverses

29.–31. Jan. Kursaal: Billard-, Tischtennisund Flipper-Turniere

Das ganze Jahr. Einstein-Haus. – Schweiz. Gutenbergmuseum. – Schweiz. Theatersammlung. – Schweiz. Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten

#### Beromünster LU

6. Jan. «Dreikönigssingen», alter Brauch

#### Betschwanden GL

Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Monika Henking, Orgel, und Franz Rechsteiner, Violine

#### Biel/Bienne

- Jan.: bis 10. Kunsthauskeller: Weihnachtsausstellung
- 13. Jan. Kongresshaus: Sinfoniekonzert.
  Leitung: Ivan Anguélov. Solist:
  Malcolm Frager, Klavier
  17. Jan. Kongresshaus: Heidelberger
  Kammerorchester
- Jan. Kongresshaus: Wiener
- Sängerknaben Jan. Kongresshaus: London Bach Orchestra. Leitung: Robert Conford. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte 5. Feb. Stadttheater: Premiere «Der
- Konsul», Oper von G. C. Menotti

Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse

#### Biglen i. E.

16./17., 20., 23. Jan. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

#### **Boswil AG**

- 21. Jan. Alte Kirche: Franz Hohler singt und
- spielt 31. Jan. Alte Kirche: Jazz-Konzert (nachmittags)

#### Le Brassus VD

- 15-17 janv. Ski de fond: Grand Prix des Nations janv. Ski de fond: Coupe du monde,

#### **Braunwald GL**

- Jan./Feb. Gästeprogramm (Schlittelrennen, Curlingturniere, Sie-und Er-Skirennen
- Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Ostschweizer Bläserensemble

#### Bria

8. Jan. Stockalperschloss: Konzert

#### **Brigels GR**

9. Jan. «Dreikönigssingen», alter Brauch

17. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: János Tamás. Solist: Frieder Lang, Tenor Das ganze Jahr. Heimatmuseum

#### Brunnen

- 6. Jan. «Greiflet und Plöder», alter Brauch und Volksfest
- 11. Jan. 1. Fasnachtstag
- Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies Schachspielen

- Janv.: jusqu'au 17. Musée gruérien:
- Exposition de travaux récents janv. Ecole secondaire: Roumiana Athanassova, piano

#### **Buochs NW**

16. Jan.-21. Feb. «Ä Spekulant», Volksstück von Otto Baumgartner

28. Jan. Theater: «Schöne Geschichten mit Papa und Mama», von Alfonso Paso

# Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

24 gen. Sci di fondo: Campionati svizzeri; uomini 50 km, donne 20 km

#### Champéry VS

Campra/Olivone

4 fév. Eglise: Concert du Trio Molnar





Compagnie des chemins de fer des Montagnes neuchâteloises

> **Ihr Partner** zum Skiwandern.



Compagnie des transports en commun

**Busservice** La Chaux-de-Fonds -Vue-des-Alpes auf Anfrage. Tel. (039) 23 68 58



Auskünfte, Reservierung: Office neuchâtelois du tourisme Rue du Trésor 9 (Place des Halles) CH - 2001 Neuchâtel tél. 038 25 1789 Télégr. ONT, CH - Neuchâtel



#### Château-d'Œx

10 janv. Coupe de descente de ski 6 fév. 11e Course populaire de ski de fond Gstaad-Château-d'Œx (Coupe Le Haut Pays blanc)

## La Chaux-de-Fonds

- 10 janv. Salle du Grand-Temple: Concert pour deux flûtes et piano (après-midi) janv. Théâtre: Quatuor Kobelt
- janv. Conservatoire: Erika
- Radermacher, soprano; au piano Urs Peter Schneider janv. Théâtre: «Un habit pour l'hiver»,
- de C. Rich
- janv. Salle de musique: Baroque
- Strings, Zurich janv.–21 fév. Musée des beaux-arts: Peintures, gravures, dessins et sculptures de Moscatelli
- 29/30 janv. Théâtre: «L'Evangile selon Saint-Marc», avec Raymond Gerome
- 31 janv. Théâtre: «Domino», de M. Achard
- Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie. Musée d'histoire naturelle. Musée des beaux-arts. - Musée historique et médaillier

#### Chiasso

- 13, 29 gen. Sala Diego Chiesa: «Il jazz dalle origini all'avanguardia» 20 gen. Sala Excelsior: L'accademia degli incostanti

- Jan.: bis 17. Bündner Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Bündner Künstler
- Kunstier
  7. Jan. Stadttheater-Studio: Premiere
  «Fräulein Julie», von A. Strindberg
  9. Jan. Hotel Marsöl: Ländlertreffen
  9./10. Jan. Martinskirche: Bruckner-
- Konzerte Jan. Stadttheater: Premiere «Gaslicht»,
- Kriminalstück von P. Hamilton
  15. Jan. Stadttheater: «Fröhliche Geister»,
  von N. Coward und C. Goetz
  16. Jan. Stadttheater: «Die
  Csárdásfürstin», Operette von

- 23. Jan. Stadttheater: Premiere «Peer Gynt», von H. Ibsen 26. Jan. Stadttheater: Premiere «La serva
- padrona», Oper von G. B. Pergolesi

Das ganze Jahr. Bündner Natur-Museum. -Dommuseum. - Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. -Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

#### Crans-Montana

29 janv. 3es Semaines musicales «Neige et musique». Maria Tipo, piano

3 feb. Centro scolastico: Quartetto d'archi Bartók et Ferenc Tarjáni, corno

## Dallenwil NW

17. Jan. Skibob: Schweizer Cup

- Jan.–25. April. Heimatmuseum (geöffnet am Mi und So 16–18 Uhr)
- 8. Jan. 26. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen
- 9. Jan. Kongresszentrum: Bodensee-Symphonieorchester
- Jan. Kongresszentrum: «Fröhliche Geister», von N. Coward und C. Goetz
- Jan. Kongresshaus: Trioabend Klarinette, Violoncello und Klavier
   24. Jan. Glaris: Lieder- und Theater-
- Jan. Glaris: Lieder- und Theater-Veranstaltungen
   16./17., 23./24., 29./30. Jan. Internationale Eisschnellaufen, Damen und Herren
   Jan. Kinder-Schlittfahrt, alter Brauch
- Jan. Skirennen für Davoser Hotelangestellte (6. Schatzalp-Cup) 24. Jan. Kirche St. Theodul: Orgelkonzert André Manz
- 7. Feb. 55. Parsenn-Derby: Internationales Abfahrtsrennen

#### **Les Diablerets**

7-9 janv. Fête du curling 15–17 janv. Championnats romands de ski 16/17 janv. Bob sur neige: Championnats

#### Disentis

9./10. Jan. Bündner Langlauf-

Meisterschaft 19. Jan., 2. Feb. Zaubervorstellungen

#### **Dornach SO**

20. Jan. Schulhaus Brühl: Trio classico,

#### Ebmatingen ZH

10. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

#### Egg SZ

21.-24. Jan. 1. Biathlon-Weltcup

#### Einigen BE

30./31. Jan., 6. Feb. Konzert- und Theaterabende

#### Einsiedeln

- Jan.: bis 10. Ausstellung «Gwand vo früener
- 9. Jan. Willerzell: Büel-Langlauf. -
- Dorfzentrum: Unterhaltungsabend 13., 15., 19., 21.–23., 30./31. Jan. Dorfzentrum: Theateraufführungen 29. Jan. «Goldmäuder»-Maskenball,
- Fasnachtsbrauch

#### **Emmen LU**

- 9. Jan. Zentrum Gersag: Neujahrskonzert des Orchestervereins
- 13. Jan. Zentrum Gersag: Puppentheater «Die schwarze Spinne»

#### **Engelberg**

- Jan./Feb. Jeden Fr Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung 6. Jan. Kursaal: Dreikönigskonzert. Schweizer Streichorchester
- 31. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer-Tournee
- 7. Feb. Skiakrobatik: Schweizer Meisterschaft für die Jugend

#### **Eriswil BE**

9., 13. Jan. Gasthof Bären: Heimatabende 10. Jan. 8. Ahorn-Volkslauf

30./31. Jan., 6. Feb. Mehrzweckhalle: Konzert- und Theaterabende

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée d'histoire locale

#### Fahrwangen AG

10. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch und

#### Finhaut VS

17 janv. «Saint-Sébastien», vieille coutume

- 10. Jan. 8. Flimser Volkslanglauf 16., 26., 30. Jan. Gemeindesaal: «Mit Chuchiateil», Dialektschwank 24. Jan. SELVA-Volksstaffellauf 31. Jan. «Der weisse Schuss von Laax-
- Flims», längste Skiabfahrt der Alpen 3. Feb. Gemeindesaal: «Geliebter
- Lügner», von J. Kilty

#### Flumserberg

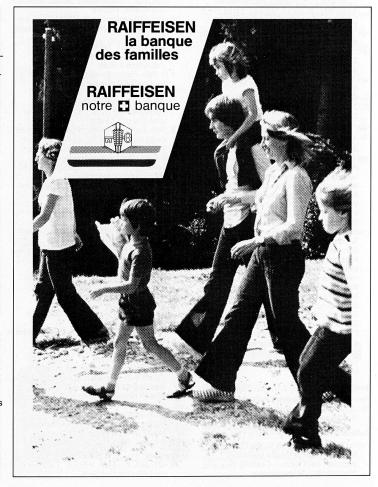
- Jan.-März. Jeden Mi Nachtskifahren. -Jeden Do Gästeskirennen und Fackelabfahrt Prodalp-Tannenheim. -Jeden Fr Nachtskifahren und Kinderskirennen
- Jan. 4. Volkslanglauf Prodalp-Alp Banüöl

#### Frauenfeld

- 22. Jan. Casino: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Tamas Sulyok. Solistin: Carol Dawn Reinhart, Trompete
- Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg: Kunstsammlung

#### Fribourg/Freiburg

- 8 janv. Université: Orchestre symphonique de Bâle. Direction: Moshe Atzmon 12 janv. Théâtre du Capitole: «La
- cagnotte», de E. Labiche



- 12/13, 15–17 janv. Université: «Un soleil en pleine nuit», de M. Orphelin
- janv. Université: Quatuor à cordes et piano
- piano janv. Université: «Così fan tutte», de l'opéra de W. A. Mozart janv. Université: Yuri Boukoff, piano janv.–20 fév. Musée d'histoire
- naturelle: Exposition du concours national «La science appelle les ieunes»
- janv. Université: Orchestre des Jeunes.
- Soliste: Youri Boukoff, piano 3 fév. Université: Trio Musiviva, Lausanne

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire

#### Genève

Concerts et théâtres

- Janv./fév. Grand Café du Grütli: «Orient-Express», de Michel Beretti
- 1/2, 4–7, 9 janv. Grand-Théâtre: Spectacles de ballet classique
- 5–9 janv. Comédie: «La cagnotte», de E. Labiche iany, Victoria-Hall: Concert l'OSR.
- Direction: Horst Stein. Soliste: James Tocco, piano janv. Pavillon des sports, Champel:
- Concert de rock français janv. Victoria-Hall: Concert de l'OSR, chœurs RSR et Pro Arte. Direction: Jesus Lopez-Cobos. Solistes vocaux. Salle des fêtes de Thônex: Francis Lalanne, chanteur 14 janv. Victoria-Hall: Orchestre de
- chambre polonais. Direction: Jerzy Maksymiuk. Soliste: Thomas Zehetmair, violon. - Conservatoire: Quatuor Melos
- janv. Victoria-Hall: Alfred Brendel, piano. Eglise cath.-chr., Grand-Lancy:
- Mathias Spaeter, guitare janv. Temple de la Madeleine: Concert par le Chœur des collèges Calvin et Candolle. – Salle communale, Grand-Saconnex: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J. B. Luc et J.-P. Conty 20–24 janv. Théâtre de Carouge:
- «Exercices de style», de Raymond Queneau
- 22/23 janv. Salle Musica antiqua: Œuvres de Kreutzer, Mozart et Stamitz 23/24, 27, 29–31 janv. Maison du Quartier de la Jonction: «Le bal tragique» (Théâtre du Loup) janv. Grand-Théâtre: «Serenata de
- Genève» (musique de chambre) jany. Victoria-Hall: Bruno Leonardo
- Gelber, piano 26–28 janv. Grand-Casino: «Domino», de M. Achard
- 26 janv.-13 fév. Comédie: «Quoat-Quoat», de Audiberti
- janv. Cathédrale: Maurice André, trompette, et André Luy, orgue. – Galerie St-Léger: Soirée de lieder et negro-spirituals
- negro-spirituais 28 janv.–20 fév. Théâtre Pitoëff: «Maison de poupée», de Henrik Ibsen 28 janv.–3 avril. Théâtre des marionnettes: «L'étrange pays d'Oz»,
- marionnettes: «L'etrainge pays u oz», d'après Frank Baum (pour enfants) janv. Grand-Théâtre: Première «Parsifal», opéra de Richard Wagner. Eglise luthérienne: Musique pour clavecin et flûte. Salle communale,
- Bernex: Les Haricots rouges 30 janv. Victoria-Hall: Maurizio Pollini,
- piano janv. Maison de la Radio: Musique de chambre (Trio). – Grand-Théâtre: Musique pour violon et alto. – Mairie
- de Satigny: Musique de chambre 1er fév. Conservatoire: Quatuor Bartók et
- Ferenc Tarjáni, cor fév. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Charles Dutoit. Soliste: J.-C. Hermenjat, flûte

Foires et expositions

- Janv.-avril. Annexe de Conches: «De la terre à la foi»
- Jany.-mars. Bibliothèque publique et universitaire: «La mode féminine du XVe au XXe siècle»
- Janv. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition temporaire «10 ans de Fondation Martin Bodmer» (ouvert le jeudi 14–18 h). – Musée d'art et d'histoire: Jeunes photographes suisses
- Janv.: jusqu'au 25. Musée Rath: «100 ans de photographie à Genève»

- Janv.: jusqu'au 24. Musée Rath: «Le dessin en Suisse»
- Janv.: jusqu'au 15. Musée d'horlogerie Bijoux de Jean-François Perena. – Petit-Palais: Œuvres de Valtat, Kisling et Tarkhoff
- janv.-23 fév. Musée de l'Athénée: Œuvres de August von Briesen
- -31 janv. Palais des expositions: 7e Salon international des véhicules utilitaires
- janv.–28 mars. Cabinet des estampes: Gravures de Max Klinger –28 fév. Musée Rath: Peintures de René
- Parodi

- -24 janv. Piscine des Vernets: Championnats internationaux de
- Toute l'année. Collections Baur. Musée Ariana. – Musée Barbier-Muller. – Musée d'ethnographie. – Musée de l'horlogerie et de l'émaillerie. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée de l'Institut Henry Dunant. – Musée d'instruments anciens de musique. – Musée philatélique des Nations Unies. – Musée Voltaire. – Musée d'histoire naturelle. – Musée des Suisses à l'étranger au Château des Pentes. – Jardin botanique. – Plainpalais: Chaque me et sa, marché aux puces

#### Gersau

25. Jan. 1. Fasnachtstag

#### Glarus

15. Jan. Kantonsschule: Bartók-Konzert 23. Jan. Kantonsschule: «Der Talisman», von J. Nestroy

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

#### Goldau SZ

6. Jan. «Eintreicheln», alter Brauch

#### **Grabs SG**

22. Jan. Schweizer Meisterschaft Abfahrt, Junioren

#### Grandson VD

Toute l'année. Château

#### **Grenchen SO**

29. Jan. Parktheater: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

#### Grindelwald

- 6. Jan. Kongress-Saal: Ivan Rebroff 10. Jan. 4. Volks-Langlauf 13./14. Jan. Ski: Damen Weltcup-Rennen
- (Abfahrt und Slalom) –17. Jan. Intern. Curlingturnier
- 23./24. Jan. 52. Intern. Lauberhorn-Skirennen
- 6. Feb. First-Riesenslalom 7. Feb. Volks-Riesenslalom

#### Gstaad

- 9./10. Jan. Eggli-Skirennen (Riesenslalom,
- 10.-17. Jan. Gstaad Open Balloon 1982-
- 10.–17. Jan. Gstadd Cyb. 25... Meeting 29. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer-Tournee 6. Feb. 11. Volks-Langlauf Gstadd– Château-d'Œx (Cup Weisses Hochland)

#### Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum

#### **Gwatt BE**

Jan.: bis 9. Ref. Heimstätte: Weihnachtsausstellung

#### Hallwil AG

2. Jan. «Bärzelistag», alter Brauch und Volksfest

## Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

#### Heimiswil i. E.

16. Jan. «Löwen»: «Spinnet», alter Brauch

#### Heraiswil

15. Jan. Fasnachtseröffnung

#### Herisau AR

20. Jan. Casino: Silvio Curti, Klavier Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

# VALMONT

Clinique médicale, diététique et physiothérapeutique

## GLION-SUR-MONTREUX

1823 Glion-sur-Montreux Tél. 021 61 38 02 Télégrammes: VALMONT Télex: 453 157

Le ou la personne soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants:

- 1. Troubles métaboliques (obésité, maigreur, diabète)
- 2. Troubles digestifs
- 3. Troubles hépato-biliaires
- Troubles intestinaux
- Troubles cardio-circulatoires (artériosclérose, hypertension, bronchite, emphysème, asthme)
- Maladies sanguines
- Affections rénales et troubles urinaires
- 8. Troubles et séquelles neurologiques
- Rhumatisme et arthrose
- 10. Asthénie, fatigue, surmenage, convalescence
- 11. Bilan clinique (check-up)
- 12. Régimes, hydrothérapie, électrothérapie, physiothérapie, massages

	au
et désire occuper une	□ avec bain et WC
chambre	☐ sans bain
Date de naissance:	(Veuillez écrire en majuscules)
	Nom:
	Prénom:
	Rue:
	Ville:
	Pays:
	Signature:
le	19

## Monsieur, Madame,

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la Clinique médicale, diététique et physiothérapeutique VALMONT ou pour vous inscrire pour un séjour, veuillez marquer d'une croix ou souligner la rubrique vous intéressant et nous adresser cette formule sous pli. Elle sera considérée avec la discrétion qui lui est due. Réponse, soit à votre demande de renseignements soit à votre réservation, vous sera donnée sans délai.

Avec notre considération distinguée

VALMONT Le directeur H. Tuor



**Hotel Merkur** 2 Restaurants, Bar

An Südlage im Dorfzentrum 15 Minuten aufwärts vom Bahnhof

50 Zimmer mittlerer Preisklasse mit Frühstück ab Fr. 29.– mit Halbpension ab Fr. 40.–

Stilvolles Restaurant in Arvenholz, sehr gute Küche, Wildspezialitäten Ganzjährig geöffnet. Tel. 081 31 1666

# CELERINA

Im Zentrum des Engadins

Skifahren – Langlauf – Špazieren Hotel Cresta Palace, Tel. 082 3 35 64 Hotel Cresta Kulm, Tel. 082 3 33 73 Hotel Misani, Tel. 082 3 33 14

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsverein, 7505 Celerina Tel. 082 339 66



1800 m ü.M. **Pontresina** Sonne, Schnee und Fröhlichkeit

- schneesicheres Skigebiet
- preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
- modernes Langlaufzentrum
- Hallenbad, Sauna

Verkehrsverein 7504 Pontresina Tel. 082 66488 **Telex 74495** 

Rest. Battagliahütte Touristenlager P. u. R. Steiner Chur-Brambrüesch 081 22 43 45

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden, Hartbertstrasse 9, 7001 Chur

#### Herzogenbuchsee

13. Jan. «Kreuz». Dagmar Clottu, Klavier, und Thomas Weber, Violoncello 3. Feb. «Kreuz»: Autorenabend mit Margrit Schriber

#### **Hoch-Ybrig SZ**

Jan.–März. Jeden Sa nachmittag Gästezeitfahrten «Wer schlat dä

6./7. Feb. Skibob: Schweizer Cup

18. Jan. Sekundarschule: The Elysian Wind

#### Ilanz

31. Jan. Volkslanglauf

#### Interlaken

2. Jan. «Harderpotschete», Volksbrauch (Umzua)

23. Jan. Stadtkeller, Unterseen: «Ihr, ich und das Pianola», nostalgisches Cabaret 1900–1940 mit Robert Kreis Hotel Drei Schweizer: Jahreskonzert der Jugendmusik Unterseen

30. Jan. Schlosskeller: Dichterlesung

31. Jan. Kirche, Unterseen: Barock-Konzert

#### Kandersteg

1. Jan. «Pelzmarti», alter Brauch

#### **Klosters**

 Jan. Neujahrskonzert der Musikgesellschaft Madrisa. – Eisschaulaufen

Jan. Kinderschlittenfahrt

4. Feb. Kasperlitheater6. Feb. 5. Volks-Staffellanglauf

Feb. 55. Parsenn-Derby: Internationales Abfahrtsrennen. – 13. Klosterser Volkslanglauf. – Kinderschlittelrennen

#### Kloten ZH

28. Jan. Zentrum Schluefweg: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

#### Konolfingen

16., 23. Jan. Ref. Kirchgemeindehaus: Winterkonzerte der Musikgesellschaft

#### Kreuzlingen

 Jan. Eissportstadion: Internationales
 Eishockey-Länderspiel (Spengler-Cup Revanché)

15. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Hubert Mahler, Klavier

#### Küssnacht a. R.

23., 30. Jan. Monséjour: Jahreskonzerte der Feldmusik

#### Laax

15-17 Jan Incontro Interbançario Ticino-Lombardia (Riesenslalom und

Langlauf) Jan. «Der weisse Schuss von Laax-Flims», längste Skiabfahrt der Alpen

## Langenbruck/Mümliswil

6./7. Feb. Skispringen und nordische Kombination: Schweizer Meisterschaft

#### Langenthal

16. Jan. Kath. Kirchgemeindehaus: Konzert der Oberaargauischen Konzertvereinigung 19. Jan. Stadttheater: «Der

Alleinunterhalter», von R. Merz 20. Jan. Stadttheater:

Nachmittagsvorstellung «Das kalte Herz», Märchen für Kinder. – Konzert

der Long-Valley-Jazz-Band 23. Jan. Stadttheater: «Gyges und sein Ring», von Friedrich Hebbel 28. Jan. Hotel Bären: Trio pro musica,

Basel

#### Langnau i. E.

16./17., 21., 23., 30./31. Jan. Konzert- und Theaterabende

21. Jan. Kammermusikabend 28., 30. Jan., 3., 5./6. Feb.

Kirchgemeindehaus: Theateraufführungen

## Laufenburg AG

Jan.-Ostern. Museum Schiff: Sakrale Kunst im oberen Fricktal und im Hotzenwald

#### Lausanne

Concerts et théâtres

6–12 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Jean-Luis Pick

11 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Armin Jordan, Soliste: Bernard

Soustrot, trompette

12 janv. Palais de Beaulieu: Serge Lama
13–19 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:

Bill Deraime

janv. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'OSR, des chœurs de RSR et Pro Arte. Direction: Jesus Lopez-Cobos et André Charlet. Solistes vocaux

janv. Centre paroissial d'Ouchy: Bernard Lechot

16 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre polonais. Solistes
17, 31 janv. Matinées de l'Orchestre de chambre de Lausanne

18 janv. Ecole polytechnique: Bell'arte-Ensemble

19 jany, Maison de la Radio: Trio Molnar 26 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Alexandre Révérend, chanteur

25 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: György Lehel. Soliste: Jean Jaquerod, violon

-30 janv. Théâtre municipal: «Didon et

Enée», opéra de H. Purcell janv.–2 fév. Cabaret-Théâtre des Faux Nez: Dominique Bailly

janv. Salle des spectacles de Chavannes: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Olivier Cuendet.
Soliste: François Bovey, hautbois
fév. Théâtre de Beaulieu: Concert de
l'OSR. Direction: Charles Dutoit.

Soliste: Jean-Claude Hermenjat, flûte 3–9 fév. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:

Lionel Rocheman

-7 fév. Théâtre municipal: «Reviens dormir à l'Elysée», de J.-P. Rouland et Claude Olivier

Foires et expositions

Janv.–3 mars. Musée de l'Elysée: «La Fortune», gravures et dessins des XVe et XVIe siècles

Janv. Musée des arts décoratifs: Art populaire de l'Inde

nv: jusqu'au 17. Musée historique de l'Ancien-Evéché: Sculptures de André Lasserre. – Musée de l'art brut: Œuvres de Gaston Teuscher

janv.-mars. Musée des beaux-arts: Collections du musée

Divers

27–31 janv. Palais de Beaulieu: 10e Concours international pour jeunes danseurs «Prix de Lausanne»

Toute l'année. Cabinet des médailles. – Musée des arts décoratifs. - Musée cantonal d'archéologie et d'histoire. -Musée de la pipe et des objets du tabac. – Musée romain à Vidy. – Musée de Mon Repos. – Vivarium

#### Lausen BL

17. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

3. Jan. Lenker Langlauf 7. Jan. Ivan Rebroff

9./10. Jan. Schlittenhunde-Rennen

14., 21., 28. Jan. «Furt mit em Gäld», Theateraufführungen

## Lenzerheide-Valbella

Jan.-März. Jeden Mi Chämihüttenabend

auf Scharmoin 6., 20. Jan., 3. Feb. Ski: Swiss Handicap-Rennen

15./16. 9. Internationaler Labor-Ski-Cup 16. Jan. Schulhaus Zorten: Konzert- und

Unterhaltungsabend

24./25. Jan. Deltafliegen: Giovanni-Cup '82 30./31. Jan. 24-Stunden Staffellanglauf von Lenzerheide-Valbella

2. Feb. Kasperlitheater 3. Feb. 14. Volksnachtlanglauf

4. Feb. «Geliebter Lügner», von J. Kilty 5. Feb. Jazzkonzert Chicago Jazz Friends of Chur

#### Leysin

21 janv. Théâtre du nord: «Les dix petits nègres», pièce policière de Agatha

#### Leukerbad

17. Jan. Kirche: Wiener Sängerknaben

#### Lichtensteig SG

23. Jan. Kronensaal: Schweizer Kammerballett

13 gen. Teatro, Muralto: «Das Finanz-Genie», di Honoré de Balzac

Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte contemporanea. – Minusio: Museo sanctuarium artis Elisarion. – Ogni due gio mercato in piazza Grande

#### Le Locle

29 janv. Temple: Cynthia Raim, piano

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire. – Musée d'horlogerie au Château des Monts. – Musée Alexandre Girod

#### Lötschental

2. Jan. Wiler: Dreikönigsspiel

gen. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Marc Andreae. Solista: Ilse von Alpenheim, pianoforte

8–10 gen. Padiglione Conza, Cassarate:
Esposizione nazionale di conigli maschi
15 gen.—28 feb. Villa Malpensata:
Esposizione dell'architetto Alvar Aalto
19 gen. Teatro Apollo: «La cagnotte», di
E. Labiche (Centre dramatique de

Lausanne)

gen. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Rudolf Kelterborn. Solist: Edith Wiens, soprano

22 gen. Palazzo dei congressi: Trio chitarristico italiano

26/27 gen. Teatro Apollo: «Questi fantasmi», di E. de Filippo 31 gen. Radio-Studio, Besso: «L'anima del filosofo», dramma in musica di J. Haydn. Direzione: Francis Travis

1 feb. Radio-Studio, Besso: Quartetto

2/3 feb. Teatro Apollo: «La vita comincia con il caffè», commedia musicale di

Terzoli-Vaime-Garinei

feb. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Moshe Atzmon. Solista: Max Sommerhalder, tromba

Tutto l'anno. Museo cantonale di storia naturale. – Villa Ciani: Museo delle belle arti. – Casino-Teatro. – Ogni sa mercato d'antichità

#### **Lungern OW**

16. Jan. Fasnachtseröffnung der Guggenmusik 22./23. Jan. Jahreskonzerte der Feldmusik

Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert und «Muisig-Stubätä»

#### Luzern

Konzerte und Theater

6. Jan. Stadttheater: Premiere «Der

Kirschgarten», von A. Tschechow
7. Jan. Kunsthaus: Sinfoniekonzert.
Leitung: Ulrich Meyer. Solist:
Wolfgang Schneiderhahn, Violine
11.–19. Jan. Konservatorium: Meisterkurs

für Violine (Wolfgang Schneiderhan)

16. Jan. Lukaskirche: Orgeltag mit Hannes

17. Jan. Casino: Sonntagsmatinee Rico Antonelli und Claido Memeghelli, Gitarre

24. Jan. Schweizerhof:

Nachmittagskonzert Klaviertrio
26. Jan. Stadttheater: Premiere «Orpheus und Eurydike», Oper von Ch. W. Gluck
27. Jan. Kunsthaus: Klavierabend Bruno

Leonardo Gelber 31. Jan. Matthäuskirche: G.-F.-Händel-

Chor, Luzern. Leitung: U. Fässler 5. Feb. Stadttheater: Premiere

«Geschichte eines Pferdes», von Mark Rosowskij

Ausstellungen und Messen Jan.–März. Naturmuseum: «Wild und Wald»

Jan.: bis 10. Verkehrshaus: «Der Stern der Weisen». – Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. – Sonderausstellungen: Schüler der Bildhauerklasse Anton Egloff und Werke von Franz Wanner

6. Jan.-28. Feb. Naturmuseum: Sonderausstellung «Libellen»

*Sport* 15. Jan. Eisbahn Tribschen: Schweizer B-Meisterschaften im Eiskunstlaufen und Eistanzen

-22. Jan. prov. Allmend: «Smash-Cup», internationales Hallentennisturnier

Diverses

6. Jan. Kapell- und Hirschenplatz:

Monatsmarkt Jan., 10. Feb., Rest. Rothaus: Fastnachtsplakettenbörsen

Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Gletschergarten. – Schweiz. Trachten- und Heimatmuseum Utenberg. – Richard-Wagner-Museum in Tribschen

#### Marbach SG

24. Jan. Evang. Kirche: Jubiläumskonzert

#### Martigny

9 janv.-14 fév. Fondation Pierre-

Gianadda: Architecture suisse 70–80 janv. Cave du Manoir: Michel Bühler, 14 chanteur janv. Cave du Manoir: Denis

Wetterwald, chanteur janv. Fondation Pierre-Gianadda: Cynthia Raim, piano janv. Cave du Manoir: Alexandre

Révérend, chanteur 4 fév. Cave du Manoir: Xavier Lacouture,

4–7 fév. CERM: 3e Foire agricole du Valais

Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures

#### Meiringen-Hasliberg

26 /27 Jan. Ski alnin: Europacup, Damen 21. Jan. Ref. Kirche: Konzert für Orgel und

zwei Trompeten 22.–24. Jan. Winter-Tennismeisterschaft Meiringen-Hasliberg 23. Jan. 1. Volksabfahrt 30. Jan., 6. Feb. Unterhaltungsabende

#### Meisterschwanden AG

Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch und Volksfest

#### Melchnau BE

16. Jan. Gasthof Löwen: «Löiespinnet», alter Brauch

#### Moléson FR

9/10 janv. Skibob: Championnats suisses

#### Montreux

janv. Palace: Quatuor Melos janv. Palace: Orchestre de chambre

Franz Liszt 5 fév. Palace: Cynthia Raim, piano 6/7 fév. Grand Prix suisse de luge Toute l'année. Château de Chillon

## Morges

Jany.-mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets

janv. Temple: Orchestre de chambre de . Lausanne

#### Möriken AG

9. Jan. Gemeindesaal: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

#### Moutier

6-28 fév. Musée jurassien des beaux-arts: Gravures et peintures de Otto Bachmann

#### Muntelier FR

2 janv. Cyclo-cross international

23./24., 30. Jan. 6. Pistolen-Winterschiessen

## Münchenbuchsee

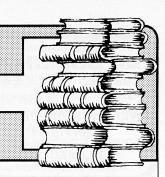
31. Jan. Kirche: Musik für Streichquartett und Klarinette

8. Jan., 5. Feb. Heimatabende

16. Jan. 39. Inferno-Umzug 17. Jan. 40. Internationales Inferno-Rennen. – 9. Sir-Arnold-Lunn-Cup. – 4. Arlberg-Kandahar-Inferno-Trophy. -Inferno-Skiball

Feb. Schlittelrennen Mürren-Gimmelwald

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

## Institut Kandersteg Berner Oberland (1200 m ü.M.)



Das familiär geführte Internat für Söhne von 11 bis 16 Jahren, 5. und 6. Primarklasse, Sekundar-

Sommerferienkurs im Monat Juli 1982 für Knaben und Mädchen von 10-14 Jahren.

Dir. Dr. J. Züger, Telefon 033 75 1474, 3718 Kandersteg

# Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg) Collège international de jeunes gens

reçoit 60 élèves internes de 10 à 20 ans

ÉTUDES: Cycle d'orientation (3 ans) - Classique - Scientifique -Socio-économique – Commerciale (diplôme) – Langue française (diplôme)

> Cours de rattrapage et de raccordement Petites classes homogènes de 8 à 12 élèves Cours de vacances 1982: 4 juillet-14 août Année scolaire 1982: rentrée 22 septembre 1982 Sports d'été – Sport d'hiver

Renseignements et prospectus: Fam. Vial-Butty dir., Ø 029 6 21 15

2. Jan. Rad: Internationales Querfeldein 9. Jan. Tischtennis: Länderspiel Schweiz-

Wales 16. Jan. Hilaritag: Auftakt zur Murtener Fasnacht

Jan. Chorkonzert

6. Feb. Konzert der Stadtmusik

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

## **Muttenz BL**

28. Jan. Mittenza-Saal: Schweizer

Saxophonquartett
31. Jan. Kirchgemeindehaus Feldreben: Orgelkonzert Ulrich Wetter

#### Nara-Leontica

gen. Sci di fondo: Campionati svizzeri; uomini 50 km, donne 20 km

#### Neuchâtel

9, 16 janv. Théâtre: «Les gueux au paradis», de Martens et Obey

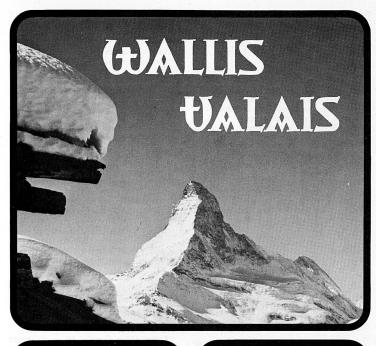
- 13 janv. Collégiale: Orchestre de chambre de Heidelberg
   15 janv. Théâtre: «Pétition», de V. Havel, et
- «Huit clos», de J.-P. Sartre janv. Théâtre: Ballet-Théâtre du Continent noir Mudra Afrique janv. Temple, Cortaillod: André Luy et
- Philippe Laubscher, orgue (après-midi) janv. Salle de musique: Orchestre de

chambre Franz Liszt janv. Théâtre: Denis Wetterwald, chanteur janv.–21 fév. Galerie des amis des arts:

Peintures de Liliane Méautis reintures de Liliane Meautis janv. Salle de musique des Fausses-Brayes: Brigitte Buxtorf, flûte, et Michel Kiener, piano (après-midi). – Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres

fév. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Solistes

Toute l'année. Musée cantonal d'archéologie. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle





## Auskunft und Prospekte:

Walliser Verkehrsverband 1951 Sitten Tel. 027 223161 **Telex 38164** 

Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der Brig-Visp-Zermatt-Bahn ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der Zahnradbahn auf den Gornergrat, 3089 m ü.M., dem berühmten Aussichtsberg inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes. Zahlreiche rassige Skiabfahrten! Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die Luftseilbahn Gornergrat—Hohtälli–Stockhorn eine noch umfassendere Rundsicht. Endstation 3407 m ü.M.

Gratisparkplätze in Visp für Reisende Richtung Zermatt.

Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 231333

# HIGH.

**Directrice Gaby Bonvin** 3963 Crans-sur-Sierre Tél. 027 41 35 55





# Der junge Sportort

Skipauschalen von Dezember bis April ab Fr. 169.- inkl. Skipass

SOMMER- UND WINTERKURORT

Information: Verkehrsbüro CH-3901 Saas Grund Telefon 028 57 24 03

#### Nvon

- Janv.–14 nov. Maison du Léman: Barques du Léman (la «Neptune», la «Vaudoise»)
- janv. Collège: Nouveau Quatuor de Zurich

#### Oberdiessbach i. E.

- 6./7., 11., 13. Jan. Gasthof Bären: Konzert und Theaterabende
- 17. Jan. Aula: Kammermusikabend

#### **Obersiggenthal AG**

31. Jan. Nationales Rad-Querfeldein

- 6. Jan. Stadttheater: «D'Jasskasse»
- Schwank von E. Labiche und H. Stalder Jan. Stadttheater: «Porgy und Bess», Oper von G. Gershwin (New York Harlem Opera)

  16./17. Jan. Tischtennis: Schweizer
- Meisterschaften
- 17. Jan. «Bastianfeier», alter Brauch 18. Jan. Stadttheater: «Monsieur Chasse oder Wie man Hasen jagt», von
- G. Feydeau 21., 23./24. Jan. Stadttheater: Aufführungen des Heimatschutztheaters
- Jan. Konzertsaal: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum. -Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

#### Paverne VD

- 14 janv. Théâtre: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J.-B. Luc et J.-P. Conty janv. Halle des Fêtes: Concert rock
- 23/24 janv. Halle des Fêtes: Tournois de football en salle
- janv. Salle du Tribunal: Concert . Jeunesses musicales. Soliste: Lauréat du concours JMS, guitare (après-midi)

#### Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

#### Les Pléiades VD

- 3 janv. 10e Concours national de ski de
- 31 janv. Slalom géant

#### **Pontresina**

- 2. Jan. Evang. Kirche: Kammerkonzert mit Wilfried Bergmann
- 3. Jan. Langlauf rund um Pontresina 10. Jan. Schlitteda Engiadinaisa
- 13., 27. Jan. Fackelabfahrten mit Skishows 30. Jan. Roseg-Veteranen-Lauf

#### Les Prés-d'Orvin BE

17 janv. Relais de ski de fond «Seeland»

## Rafz ZH

2. Jan. «Bächteln», alter Brauch

- Jan.-März. Schloss: Polenmuseum (geöffnet Sonntag 14–17 Uhr). -Heimatmuseum
- Jan. Rittersaal im Schloss: Paulin Nuotcla, Liedermacher
- 31. Jan. Rittersaal im Schloss: Silvio Curti, Klavier

## Reinach AG

8. Jan. Saalbau: «Die vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach

#### Richterswil ZH

31. Jan. Ref. Kirche: Feierabendkonzert. Franz Winteler, Panflöte, und Hansjürg Leutert, Orgel

1982. 75 Jahre «Winterkurort Rigi» 10. Jan. Kaltbad: Rot/blau-Riesenslalom 24. Jan. Rigi-First-Volkslanglauf

#### Romanshorn

- 17. Jan. Bodansaal: Thurgauer Barockensemble, Kinderchor und Franz Schatz, Bass. Leitung und Erläuterung: Raimund Rüegge 1. Feb. Bodansaal: «Candida», von
- B. Shaw

Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

## Romont FR

Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10-12 et 14-18 h)

#### Rorschach

- 9. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Nachmittagskonzert der Stadtmusik
- 26. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Cabaret Rüeblisaft
- 27. Jan. Lehrerseminar: Wiener Sängerknaben

#### Rüti b. Büren BE

24. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

#### San Bernardino

- 28–31 gen. Sci di fondo: Campionati nazionali juniores 29 gen. Sci di fondo: Campionati nazionali, maschile e femminile

#### St. Gallen

- Jan.-April. Stiftsbibliothek: Das spätmittelalterliche Buch (Handschriften, Wiegen- und
- Frühdrucke)
  Jan./Feb. St. Galler Puppentheater: Jeweils Mi und Sa Nachmittag Vorstellungen für Kinder
- Jan.: bis 9. Historisches Museum: «Grafik Fürstenland und Toggenburg» 9. Jan. Stadttheater: «Nabucco», Oper
- von G. Verdi
- 13. Jan. Stadttheater: Premiere «Die Unbekannte aus der Seine», von Ö. von Horváth
- 14. Jan. Tonhalle: Orchesterkonzert.
- Leitung: Miguel Gomez-Martinez. Solistin: Anne Queffélec, Klavier 22. Jan. Tonhalle: Malcolm Frager, Klavier 24. Jan. Stadttheater: Sonntags-Matinee
- «Volksmusik in der Schweiz» /29. Jan. Tonhalle: Orchesterkonzerte. Leitung: Kurt Brass. Solistin: Teiko
- Maeshashi, Violine 4. Feb. Tonhalle: Bartók-Quartett
- Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum. – Kunstmuseum. – Museum im Kirchhoferhaus. – Völkerkundliche Sammlung. Spieldosenkabinett. – Jeden 1. Sa im Monat Briefmarken-, Münzen- und Ansichtskartenbörse im Rest.

#### St. Moritz

- Jan./Feb. Heilbadzentrum:
- Gemäldeausstellung 9./10. Jan. Suvretta-Skiabfahrt (Anglo
- Swiss University Race)

  –22. Jan. Internationales Bridgeturnier
- 12.–17. Jan. Concours hippique auf Schnee 15.–17. Jan. Internationales Curling-Derby 16 Jan Schlitteda-Ball
- 7. Jan. Schlitteda Engiadinaisa
- 22.–24. Jan. 4. Engadiner Winter-Golfturnier auf dem See 23./24. Jan. Eisstockschiessen: Europa-
- Meisterschaft, Weitschuss 27. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer
- Tournee 29. Jan. Bob: Bündner Meisterschaften
- 29. Jan. Bob: Bundner Melsterschaften
  29. –31. Jan. Curling: Schweizer
  Meisterschaft, open air, Herren
  30. Jan. Laudinella: Wiener Sängerknaben
  31. Jan. St. Moritzersee: Internationale
- Pferderennen 3.-17. Feb. Laudinella:
- Gemäldeausstellung «Das Wildtier in der Kunst» 5. Feb. Evang. Dorfkirche: André Manz,
- 7. Feb. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee. - St. Moritzer Langlauf

## St. Moritz/Celerina

- 9./10. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Zweier
- 16./17. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Vierer
- 22./23. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Kat. B
- 23./24 Jan. Skeleton: Internationale Schweizer Meisterschaften 6./7. Feb. Bob: Weltmeisterschaften,

#### Saanen

2. Jan. 18. Saanen-Langlauf

#### Saas Fee

19. Jan. St. Antonius-Langlauf-Cup (Oberwalliser Cup)

#### Sagogn GR

24. Jan. Staffellauf





Auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee Skifahren und schwimmen

## Skilifte Aeschiallmend tägl. in Betrieb **Hallenbad Aeschi**

Tages- und Halbtageskarten auf den Skiliften berechtigen gleichentags zu freiem Eintritt ins Hallenbad. Wochenkarten 3 Eintritte. Grosse Parkplätze. Langlaufloipe Wildbachspur, Trainingsskilift Dorf. Winterwanderwege.
Gastfreundliche Hotels, Pensionen und Restaurants, gemütliche

Ferienwohnungen und Chalets. Auskunft durch das Verkehrsbüro, 3703 Aeschi, Telefon 033 54 1834

## Adelboden

Die Schneeferieninsel für Herz und Gemüt. 40 Bahnen und Lifte in der Skiregion. Kunsteisbahn. Hallenbad. Günstige Wochenpackages ab Fr. 330.-(inkl. Skipass).

Verkehrsbüro 3715 Adelboden Telefon 033 732252

# Wengen-Männlichen

- Traumhafte Abfahrten im Zentrum der Skiregion Männlichen/Kleine Scheidegg Sonnen- und Aussichts-Plateau auf 2230 m ü.M.
- Ausgezeichnetes Bergrestaurant

Information Luftseilbahn Wengen–Männlichen, Wengen, Tel. 036 552933

# **Hotel – Restaurant Mon Bijou**

Gemütlicher Aufenthalt bei gutem Essen und Trinken -Zimmer mit Duschen und Kalt- und Warmwasser. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. C. Haab, Zweisimmen, Telefon 030 2 19 15

## Saignelégier JU

- 9/10 janv. Championnats jurassiens de ski
- nordique (relais et individuels) fév. 7e Tour des Franches-Montagnes de ski de fond

- 24. Jan. (prov.) «Schlitteda», alter
- Volksbrauch 30. Jan. Samedner Langlauf, 10 km

## Sarnen OW

- 8. Jan. Fasnachtseröffnung 15./16. Jan. Konzerthalle: Winterkonzerte
- der Feldmusik
- 5. Feb. «Rätschbäsä»-Ball

- 3., 17., 26. Jan. Tanzturniere (Plauschwettbewerb)
- 5. Jan. «Miss Savognin»-Januar-Wahl 24. Jan. Oberhalbsteiner Cup:
- Riesenslalom 28. Jan. Konzert des Chors La Vouschs
- della Gelgia 2. Feb. Kasperlitheater. Nacht-
- Schlittelplausch

## Schaffhausen

62

- 8. Jan. Rathauslaube: Sava Savoff,
- 10. Jan. Münster: Orgelkonzert André Luy (nachmittags)

- 11. Jan. Stadttheater: «Medea», von **Euripides**
- Euripides
  15. Jan. St.-Johann-Kirche: London Bach-Orchestra. Leitung: Martindale Sidwell. Solist: Alexander Lagoya, Gitarre
  18. Jan. Rathauslaube: Feierabendkonzert
- Toyoko Yamashita und Mio Takahashi, Klavier
- Jan. Stadttheater: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing
- 22. Jan. Stadttheater: Stadtorchester
  Winterthur. Leitung: Hugo Käch. Solist:
  Rudolf am Bach, Klavier
  28. Jan. Kantonsschule:
- Komponistenabend mit Conrad Beck und Franz Theodor Kaufmann
- 1. Feb. Stadttheater: «Amadeus», von Peter Shaffer

## Schlieren ZH

23. Jan. Hotel Salmen: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

#### Schönenwerd SO

24. Jan. Stiftskirche: Orgelkonzert Heinrich Gurtner

#### Schwanden BE

2. Jan. Bärzelistag, alter Brauch

## Schwanden b. Sigriswil

30./31. Jan. Geführte Wanderung auf Eskimo-Schneeschuhen

#### Schwyz

- 6. Jan. «Peitschenknallen», alter Volksbrauch
- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. -

#### Sedrun

Jan.–April. Jeden Di Fackelabfahrt. – Jeden Do Schweizer Tests Bronze und Silber. – Jeden Fr Kinderskirennen und Mineralienschau im Haus Cadruvi. – Jeden Sa Plauschskirennen 4. Feb. Romano Cantieni, Orgel

#### Seon AG

- 17. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Aargauer Kammerensemble. Leitung: André Aerschmann Instrumentalsolisten
- 24. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Musicalische Comagney Berlin (Ensemble für alte Musik mit historischen Instrumenten)

- 15 janv. Hôtel-de-Ville: Trio de musique de
- chambre janv. Hôtel-de-Ville: Jean-François
- Antonioli, piano, et jeunes talents janv. Ecole de Borzuat: «La Princesse Brambilla», d'après E. T. A. Hoffmann
- Toute l'année. Collection d'étains. Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

#### Signau i. E.

16./17., 22./23. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Sils i.E.

- 3. Jan. Evang. Kirche: Kammerorchester Lindau
- 30. Jan. Theaterabend 6. Feb. André Manz, Orgel

#### Silvaplana

- 11.-13. Jan. Internationales Curlingturnier
- Jan. Eisstockschiessen: Bündner Meisterschaft
- 29. Jan. Original-Wolgakosaken

- 14 janv. Théâtre de Valère: «Pétition», de
- V. Havel, et «Huis clos», de J.-P. Sartre janv. Salle de la Matze: Concert de la
- Val big band 21/22janv. Théâtre de Valère: «Max», tragi-comédie de René Quellet 29 janv. Théâtre de Valère: Orchestre
- symphonique du Valais. Direction:
- 5 fév. Théâtre de Valère: Quatuor
- 7 fév. Cyclo-cross: Championnat suisse
- Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal des beaux-arts. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée (Orgue de 1230)

#### Solothurn

- Jan.-Okt. Kunstmuseum: Masken aus
- 7. Jan. Konzertsaal: Liederabend Anton Schaller, Tenor; am Klavier M. Volanthen
- 13. Jan. Hilaritag: Fasnachtsauftakt 19.–24. Jan. Landhaus: Solothurner
- Filmtage 24. Jan. Konzertsaal: Chorkonzert «Les
- Marmottes»
  31. Jan. Konzertsaal: Winterkonzert
- Stadtmusik Konkordia
- Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. Domschatz. Historisches Museum Blumenstein. – Kósciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

### Spiez

- 17. Jan. Aeschiried: 8. Spiezer Staffel-
- 21. Jan. Kindergartenseminar: «Strategie eines Schweins», von R. Cousse Jan. Bärner Spillüt, Volksmusikanten
- 24., 30. Jan. Kirchgemeindehaus: Jahreskonzerte der Jugendmusik
- 28./29. Jan. Kindergartenseminar: «Ein Fisch zu viert», Moritat von W. Kohlhaase und R. Zimmer

## Splügen

- Jan. Jeden Sa musikalische Unterhaltung
- 8., 22. Jan. Nachtlangläufe 3. Feb. Nationale Langlauf-Meisterschaften, Damen und Herren

#### Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

#### Stäfa ZH

3. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

#### Stans

22. Jan. Güdismontag: Älplertanz

#### Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

#### Stoos SZ

17. Jan. Ski: Offene Abfahrt

- ab 18. Jan. Rathaus: Ausstellung «Wasser» 9. Jan. Stadttheater: Premiere «Der schwarze Hecht», Operette von P. Burkhard
- Jan. Sust-Höck: Fredy Lienhard, Einmann-Cabaret
- 30. Jan. Somehuus: Offene Bühne 31. Jan. Sonntagsmatinee: Blockflöten-Ensemble

#### Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

#### Thalwil

- 17. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Monika Henking, Orgel 24. Jan. Ref. Kirche: Morgenkonzert Heiner
- Kühner, Orgel 31. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert
- Anders Riber, Orgel

#### Thun

- Jan.: bis 10. Thunerhof:
  - Weihnachtsausstellung. Foyer-Ausstellung Heinz-Peter Kohler
- «Joseph Beuys»
  2., 5., 8./9. Jan. Keller-Theater: «Fisch zu viert», Moritat von W. Kohlhaase und R. Zimmer
- Überraschungsmatinee 20. Jan. Dachkammerkonzert: The Elysian
- 3. Feb. Dachkammerkonzert: Karl Engel, Klavier 4. Feb.–7. März. Thunerhof: IV. Thunerausstellung

10. Jan. Dachkammerkonzert:

## **Travers NE**

6 fév. Ski: Descente Chasseron-Buttes

16. Jan. Sternen: Unterhaltungsabend

## Unteribera SZ

29.-31. Jan. Behindertensport: Schweizer Meisterschaft, Ski nordisch

## **Unterwasser SG**

- 23 Jan. Schweizer Meisterschaft
- Riesenslalom, Junioren 31. Jan. Chäserrugg-Riesenslalom

13. Jan. «Silvesterkläuse», alter Brauch

- 10. Jan. Stadthofsaal: Südwestdeutsche
- Philharmonie 17. Jan. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert
- Stalder-Quintett 24. Jan. Stadtratsaal: Matinee der Jugendmusikschule, Eckhard Fiebig,
- Schlagzeug 30. Jan. Kath. Kirchgemeindehaus: Chorkonzert

## Vallée de Joux

- 7 janv. Casino, Le Brassus: Soirée
- théâtrale 16/17 janv. Le Brassus: Championnat mondial de ski de fond, messieurs,
- 15 km
  24 janv. L'Orient: Slalom géant «Grand Prix des jeunes». Le Brassus: Course de ski de fond «Montrisoud»
  30 janv. Le Sentier: Soirée de l'Union
- chorale. Le Lieu: Soirée du Chœur

## Vallorbe VD

Janv.-mars. Musée Gyger (collection d'objets ferroviaires anciens) et Grottes de Vallorbe ouverts sur demande

#### **Vaulion VD**

10 janv. Concours national de ski de fond en nocturne

- Janv.: jusqu'au 16. Exposition d'aquarelles de Robert Granthil et fleurs séchées de
- Gilbert Gailland 6, 13, 20, 27 janv. Descentes aux
- flambeaux 14–17 janv. 7e Championnat suisse des handicapés: slalom géant et descente 15, 22, 29 janv. Slaloms géants

#### Vevey

- 7 janv. Théâtre: «Cher menteur», de Jérôme Kilty
- janv. Théâtre: Quartetto Beethoven di 15
- Roma 29 janv. Théâtre: «On n'est pas des sauvages», sketch avec Popeck 3 fév. Théâtre: «Quand épouserez-vous
- ma femme?», de J.-B. Luc et J.-P. Conty
- Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. Musée du Vieux-Vevey. Musée de la Confrérie des vignerons. Chaque ma, observatoire

#### Wädenswil ZH

- 14. Jan. Werner Bärtschi, Klavier 20.–31. Jan. Aula Untermosen:
- Ausstellung «Textilkunst»
  23. Jan. Premiere «Der Arzt wider Willen», von J. B. Molière (Volkstheater)

#### Waldenburg BL

29. Jan. Saal: Präsentationskonzert (Klavier)

#### Walenstadt

- 9. Jan. Ski: Churfirstentorlauf, Riesenslalom
- 23. Jan. Berschis: Dorffasnacht 30. Jan., 6. Feb. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

#### Wangen a. d. Aare BE

13./14., 16., 19./20. Jan. Salzhaus: Theaterabende

#### Weinfelden

- 15. Jan. Thurgauerhof: «Pygmalion», von G. B. Shaw
- Jan. Thurgauerhof: «Maria Stuart», von F. Schiller

#### Wengen

- 6., 27. Jan. Nachtskispringen 23. Jan. Ski-Akrobatikshow
- 23./24. Jan. 52. Internationales Lauberhorn-

#### Wetzikon ZH

30. Jan. Kantonsschule: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

1. Jan. Tonhalle: «Zar und Zimmermann», Oper von Albert Lortzing

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

#### Wildhaus

- 24. Jan. Schweizer Meisterschaft Slalom, Junioren 27.–30. Jan. Schweizer Meisterschaften der
- Gehörlosen, alpine Disziplinen

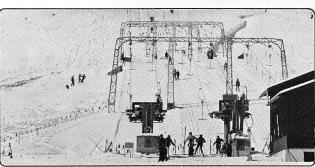
#### Willisau

- 8. Jan. Fasnachtseröffnung der Karnöffelzunft
- 9., 14., 16./17. Jan. Konzerte der Feldmusik

#### Windisch AG

- Jan. Vindonissa-Museum: Kanalisationssanierung und Archäologie. Rettungsgrabungen in der Zürcher Altstadt
- Jan.: bis Mitte. Aula Chapf: Cabaret H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> 24. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert des Vokalensembles der
- Musikakademie Zürich; an der Orgel Ruth Gimmel Das ganze Jahr. Klosterkirche

## Königsfelden. – Römisches Theater Vindonissa









#### Winterthur

- Jan. Theater am Stadtgarten: Premiere «Wiener Blut», Operette von J. Strauss 2./3. Jan. Eulachhalle: Internationales Handballturnier «Yellow-Cup»
  6. Jan. Theater am Stadtgarten:

- «Medea», von Euripides 9. Jan. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solistin: Linda Hurd, Viola
- , 28. Jan. Theater am Stadtgarten: Cabaret Rotstift
- 10. Jan. Theater am Stadtgarten: Ivan Rebroff
- 11. Jan. Theater am Stadtgarten:
  «Andorra», von M. Frisch
  12. Jan. Theater am Stadtgarten: «Das Finanzgenie», von H. de Balzac
  13. Jan. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert.
- Leitung: Heribert Esser. Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine . Jan. Theater am Stadtgarten: «La fille mal gardée», Ballétt von Hérold und Hertel
- 15. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach
- 16. Jan. Theater am Stadtgarten:
  «Hommage au théâtre», mit Peter
  Wyssbrod. Stadthaussaal: MelosQuartett. Faustball: Länderspiel
  Schweiz–BRD
- Jan. Theater am Stadtgarten: Harald Weiss
- Jan. Theater am Stadtgarten: «Wer hat Angst von Virginia Woolf?», von E. Albee
- 20. Jan. Stadthaussaal: Orchesterkonzert.
- Leitung: Hugo Käch. Solist: Rudolf am Bach, Klavier Jan., 4./5. Feb. Theater am Stadtgarten: «Zar und Zimmermann», Oper von
- A. Lortzing 23. Jan. Theater am Stadtgarten: Jahreskonzert der Stadtmusik 24. Jan. Stadthaussaal: Musikmatinee.

- Jan. Stadthaussaal: Musikmatinee. Leitung: Mario Venzago. Solistin: Susanne Frank, Violine
   Jan. Theater am Stadtgarten: «Gyges und sein Ring», von F. Hebbel
   Jan. Theater am Stadtgarten: «Who is afraid of Virginia Woolf?», von E. Albee
   Jan. Theater am Stadtgarten: «Porgy and Bess», Oper von G. Gershwin (New York Harlem Opera). Stadthaussaal: Liederabend Kathrin Graf, Sopran; am Klavier Rainer Boesch
   Feb. Stadthaussaal: Orchesterkonzert.
- 3. Feb. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Heribert Esser. Vokalsolisten. Theater am Stadtgarten:
   «Verbannte», von J. Joyce
- Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. -Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

## Wohlen BE

- 10. Jan. Kirche: Liederkonzert Ernst Häfliger, Tenor; am Hammerflügel Jörg Ewald Dähler (nachmittags)
- 24. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert. Leitung: Paul Moser. Solistin: Denise Mosier, Horn

30. Jan., 4., 6. Feb. Gasthof Linde: Konzertund Theaterabende

#### Yverdon-les-Bains

- Jan.-mars. Château: Exposition
- «L'encyclopédie d'Yverdon» 14 janv. Théâtre municipal: «La cagnotte», d'E. Labiche 2 fév. Théâtre municipal: Cynthia Raim,
- piano fév.–4 avril. Maison d'ailleurs:
- Rétrospective «Comic Book américain, et son influence en francophonie»
- Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains au château

#### Zermatt

18. Jan. Nachtlanglauf quer durch Zermatt

#### **Zofingen AG**

12. Jan. Aula BZZ: Kammermusik des 20. Jahrhunderts (Einführungsabend am 8. Jan.)

## **Beckenried**

- Klewenalp
  - Skialp
    - Ferienalp

Verkehrsbüro 6375 Beckenried

Telefon 041 643170

Jan. Gemeindeschulhaus: Aargauer Kammerensemble, Leitung: André Aerschmann. Instrumentalsolisten

30./31. Jan., 3., 6. Feb. Aula: Konzert- und Theaterabende

- Jan.: bis 10. Kunsthaus: «30 Künstler aus
- der Schweiz» 8. Jan. Theater-Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Instrumentalsolisten
- Jan. Theater-Casino: «Der Bettelstudent», Operette von C. Millöcker
- Jan. Theater-Casino: Wiener
- Sängerknaben Jan.–Feb. Kunsthaus: Werke von Paul Stöckli
- Jan. Theater-Casino: Ballettabend
- (Jazz)
- Jan. Theater-Casino: London Bach Orchestra. Leitung: Martindale Sidwell. Solist: Alexander Lagoya, Gitarre
- Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. Kantonales Museum für Urgeschichte. – Kunsthaus. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

#### Zuoz

1. Jan. Sie- und Er-Abfahrtsrennen

- Konzerte und Theater Jan./Feb. Theater am Hechtplatz: «Rumpelstilzchen», Märchenaufführungen für Kinder. – «Acapulco Madame», von Y. Jamiaque
- «Acapuico Madame», von Y. Jamiaque (Dialektbearbeitung) Jan. Bernhard-Theater: Kishon-Cabaret. Kammertheater Stok: «Engel und Puppe», von Rainer Maria Rilke
- Jan.: bis 6. Bernhard-Theater: Jeden Mi und Sa nachmittag «Rotkäppchen» Jan.: bis 6. Bernhard-Theater: Dimitri,
- Clown d'Hofmann», Oper von Jacques
  Offenbach. – Tonhalle: Zürcher
  Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz
- 6. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Ferdinand Leitner. Kommentar: Rudolf Kelterborn. – Opernhaus: Premiere «L'elisir d'amore», Oper von Gaetano Donizetti.

  – Kongresshaus: «Schwanensee»,
  Ballett von P. I. Tschaikowsky (Ballet
  classique de Paris)
- 7. Jan. Tonhalle: Klavierabend Werner Bärtschi
- 7./8. Jan. Theater 11: «Zarathustra», japanisches Tanztheater
- 8. -13. Jan. Bernhard-Theater: Ingrid von Bergen
- Jan. Kirche St. Peter: Orgelkonzert /10., 16./17., 23./24. Jan. Kantonsschule Rämibühl: «Die Schneekönigin».
- Rämibühl: «Die Schneekönigin».
  Märchen von H. C. Andersen
  10. Jan. Tonhalle: Klavierabend Carl Rütti
  11. Jan. Schauspielhaus: «Pétition», de
  Vaclav Havel, et «Huis clos», de J. P.
  Sartre (Karsenty-Herbert). Tonhalle:
  Soiree Kammerensemble '76. –
  Opernhaus: Liederabend Janet Perry
  und Paul Esswood; am Klavier Johann
  Sonnleitner. Theater an der
  Winkelwiese: Autorenlesung mit Ernst
  Jandl und Friederike Mayröcker. Jandl und Friederike Mayröcker. -Fraumünster: «Nicolas de Flue», Legende von Arthur Honegger

# Museen Musées

## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di-So 10-18 Uhr Do auch 20–22 Uhr, Mo geschlossen, Eintritt frei.

5. Dez. 1981 bis 10. Jan. 1982 Kunstszene Zürich 1981 16. Jan. bis 7. März 1982 Les Boissonnas

Fotografen-Dynastie in der West-





## Sammlung **Oskar Reinhart**

«Am Römerholz» Haldenstrasse 95 8400 Winterthur Tel. 052 234121

geöffnet täglich 10-16 Uhr, Montag geschlossen

Edouard Manet, «Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugäng-

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u.a.) -Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

- 12. Jan. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete
- 13. Jan. Tonhalle: Klavierabend Michael
- 14. Jan. Tonhalle: Consortium classicum. Haus zum untern Rech: Konzert «Musik des 17. Jahrhunderts aus Zürcher Quellen»
- 15. Jan. Tonhalle: Polnisches Kammerorchester. Leitung: Jerzy Maksymiuk. Solist: Thomas Zehetmair,
- Mitte Jan. Schauspielhaus (Keller): Premiere «Vogelgezwitscher», von James Saunders
- Jan. Tonhalle: Nachmittagskonzert Stefan Askenase, Klavier. – Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: José Ribera,
- 18. Jan. Konservatorium: Klavierabend Evelyne Dubourg

  19. Jan. Bernhard-Theater: Premiere «Die
- vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach
- –22. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Bernard Haitink Jan. Kirchgemeindehaus Paulus: «König Drosselbart», Kindervorstellung

- 23. Jan. Opernhaus: Premiere «Cinderella», Ballett von S. Prokofjew.
  – Tonhalle: Klavierabend Alfred
  Brendel. – Stadthaus: «Musikalische
  Werkstatt» (mit Kommentar und Diskussion)
  Jan. Tonhalle: Schubert-Matinee. –
- Jan. Toffiale: Scrubert-Walfiee. Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Jessye Norman, Sopran. Pestalozzihaus: Konzert der Kammermusiker
- Jan. Fraumünster: Wiener Sängerknaben. Kirche St. Peter: Heiner Kühner, Cembalo. Theater am Hechtplatz: Leonard Anatol Regnier rezitiert und singt Fank Wedekind. – Stadthaus: Musikpodium «Zürcher Komponisten» Jan. Tonhalle: Quartetto Beethoven di
- Roma
- Jan. Tonhalle: Klavierabend Maurizio Pollini. Schauspielhaus: Premiere
- «Der Hypochonder», von J. B. Molière Jan. Tonhalle: Neues Zürcher-Quartett Jan. Wasserkirche: Trio Livschitz Jan. Grossmünster: Morgenmusik.— Tonhalle: Nachmittagskonzert Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Hans Erismann. Solist: Christian Altenburger, Violine. – Klavierabend Jean Fonda
- Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond

- de Stoutz. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier. Schauspielhaus: «Reviens dormir à l'élysée», de J. P. Rouland (Karsenty-Herbert). – Opernhaus: Liederabend Gwyneth
- 1., 8. Feb. Theater am Hechtplatz: «Ich komm vom Theater nicht los», mit
- Ingeborg Fanger –5. Feb. Theater 11: «La commedia del Venerdì santo» (Teatro Cronaca,
- 3. Feb. Tonhalle: Walter Grimmer,
- Violoncello, und Stefan Fahrni, Klavier 4. Feb. Tonhalle: National Symphony Orchestra Washington. Leitung: Mstislaw Rostropowitsch
- 5. Feb. Tonhalle: Klavierabend Michel Béroff
- 6. Feb. Opernhaus: Premiere «Nabucco», Oper von G. Verdi

Ausstellungen und Messen Jan.–März. Völkerkundemuseum: «Reis – in zwei Bildern». – «Das Kind im Lötschental» Jan.–14. März. Landesmuseum: Felsbilder

in den Alpen Jan./Feb. Helmhaus: Ausstellung der Kunstgesellschaft. – Galerie zum Strauhof: «Bildhauer im Dialog». Wohnmuseum Bärengasse: Johann Caspar Bluntschli, Jurist und Politiker

Jan. Museum Bellerive: Ausstellung «Ernst ist das Leben – heiter die Kunst» (Objekte mit Humor). – Stadthaus: «Zürich vor 100 Jahren»

Jan.: bis 16. Zentralbibliothek: «Albin Zollinger – Dichter und Zeitgenosse» Jan.: bis 10. Haus zum Kiel: Schmuck aus Afghanistan. – Kunsthaus: «Schweizer Kunst der 30er Jahre». – «Kunstszene Zürich» 8. Jan.–7. März. Kunsthaus: Picasso-

- Graphik Jan.–21. Feb. Kunsthaus: Werke von Boissonnas im Foyer und der Photo-Galerie
- –14. Jan. Kongresshaus: Porzellan und Keramik-Ausstellung
- 14. Jan.–28. Feb. Kunstgewerbemuseum: Timimoun Leben in der Wüste Mitte Jan.–Mitte Juli. Villa Schönberg: Der Muttergöttin Baldachin (Tempeltücher in Indien)
- 23. Jan.–7. März. Helmhaus: Les **Boissonnas**
- 28. Jan.–16. Mai. Haus zum Kiel: Die Kunst des Verpackens in Japan
- Jan.-7. Feb. Züspa: 8. Internationale
- Rennwagenschau Jan.–28. April. Kunsthaus: Sammlung Marina Picasso

Fest und Folklore

16. Jan. Kongresshaus: Volkstanzball Sport

2., 31. Jan. Hallenstadion: Nagremen 2./31. Jan. Hallenstadion: Internationales

6.–10. Jan. Hallenstadion: Schweizer Meisterschaft im Eiskunstlaufen

Jan. Eisstockschiessen: Schweizer Meisterschaft, Weitschuss

28. Jan. Hallenstadion: Ringen 5. Feb. Hallenstadion: Hallen-Moto-Cross

Diverses

Jan.–4. April. Täglich kleine Zürichsee-Rundfahrt Das ganze Jahr. Archäologische

Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Geologische und Graphische Sammlung der ETH. – Indianermuseum. – Kulturama. –
Kunstgewerbemuseum. – ThomasMann-Archiv. – Medizinhistorische
Sammlung der Universität. – Museum
der Zeitmessung. – Paläontologisches
Museum der Universität. – PestalozziGedenkrimmer – Stiffung Sammlung Gedenkzimmer. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. Zoologisches Museum der – Zoologischer Garten. – Universität. – Zoologischer Garten. – Schweiz. Alpenbahnmodell. – Sukkulentensammlung – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Heimatwerk

#### Zurzach

30. Jan. Gemeindesaal: Jodlerabend 6. Feb. Gemeindesaal: Unterhaltungsabend

#### Zweisimmen

- 16./17. Jan. 13. Wintermehrkampfturnier 17. Jan. 5. Sparenmoos-Volksskilauf 30. Jan. Rinderberg-Derby,
- Abfahrtsrennen

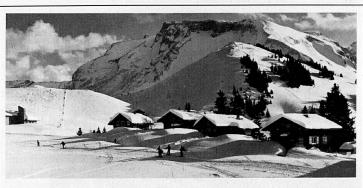
#### Liechtenstein

- 5. Jan. Vaduz: Unterhaltungsabend
- 17. Jan. Schaan: London Bach-Orchestra 23. Jan. Vaduz: «Im weissen Rössl», Operette von R. Benatzky
- Jan. Triesen: Quiz- und Unterhaltungsabend
- 31. Jan. Schaan: «Irma la Douce», Musical von Alexander Breffort und Monot
- 6./7. Feb. Steg: Liechtensteinische Langlauf-Meisterschaften, Einzel und Staffel

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices locaux de tourisme.



## Klewenalp

1600 m ü. M., ob Beckenried / Vierwaldstättersee

Besuchen Sie unser neuerschlossenes Skigebiet Chälen/Aengi

Mit der Autobahn ins Skigebiet über den N2-Anschluss Beckenried

Information: Klewenalpbahn 6375 Beckenried, Tel. 041 641264 Autom. Wetter- und Schneebericht Tel. 041 643333